



Генеральная
Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.
GENERAL
A/51/419
S/1996/798
27 September 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC AND
FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят первая сессия
Пункты 33 и 35 повестки дня
ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ
ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят первый год

Письмо Постоянного представителя Марокко при Организации Объединенных
Наций от 26 сентября 1996 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить письмо Его Величества короля Хасана II в его качестве Председателя седьмой конференции глав государств и правительств Организации Исламская конференция и Председателя Комитета по Аль-Кудсу от 26 сентября 1996 года на Ваше имя по вопросу о положении на оккупированных палестинских территориях (см. приложение).

Будут признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 33 и 35 повестки дня и Совета Безопасности.

Ахмед СМУССИ

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо Председателя седьмой конференции глав государств и правительств
Организации Исламская конференция, Председателя Комитета по Аль-Кудсу
от 26 сентября 1996 года на имя Генерального секретаря

В связи с открытием правительством Израиля тоннеля под мечетью Аль-Акса в Аль-Кудс аш-Шарифе, которое привело к трагическим кровавым событиям, охватившим всю территорию Палестины и повлекшим за собой жертвы среди ни в чем не повинного и безоружного населения, обращаюсь к Вам в своем качестве Председателя седьмой конференции глав государств и правительств Организации Исламская конференция и Комитета по Аль-Кудсу с тем, чтобы осудить этот провокационный акт, который затрагивает чувства всех арабов и мусульман и представляет собой вопиющее нарушение всех международных резолюций по вопросу об охране исторических памятников Священного города.

Этот акт, свидетельствующий о том, что правительство Израиля систематически занимается политической демагогией, подтверждает все три "нет", сказанные нынешним правительством Израиля.

Мы находимся сейчас перед новой реальностью, которая полностью опрокидывает все договоренности, достигнутые на Мадридской конференции, а также подрывает положения подписанных соглашений между Палестинским органом и Израилем, и в частности те из положений, которые касаются окончательного статуса Аль-Кудс аш-Шарифа.

Приняв меры в целях изоляции города Аль-Кудс, расширения поселений и ограничения строительства в арабских кварталах, не считая проведения археологических раскопок, которые создают опасность для фундамента священной мечети Аль-Акса, Израиль нарушил положения этих соглашений.

Наша вера в мир была беспредельной. Отстаивая мир, мы надеялись, что он будет справедливым, всеобщим и прочным, а следовательно, и отвечающим чаяниям населения всего региона, и были убеждены в том, что эпоха сосуществования на нашей земле - колыбели религий - стала бесспорной реальностью. Несмотря на это, сейчас мы вынуждены с глубоким огорчением констатировать, что другая сторона не разделяет наших убеждений.

Единодушно воздавая должное усилиям Палестинского национального органа, который выполняет свои международные обязательства, несмотря на предпринимаемые попытки добиться его изоляции и несмотря на страдания палестинского народа на оккупированных территориях, мы в то же время констатируем, что Израиль продолжает проводить свою высокомерную политику и нарушает принципы и обязательства, которые он обязался выполнять. Применяя силу, он проводит политику свершившихся фактов, которая является бесперспективной и которая лишь вызовет новый цикл насилия и нестабильности в регионе.

Заявляя о том, что мы отвергаем этот выбранный израилем вариант, основанный на попытках навязать нам свершившиеся факты, мы вновь заявляем от имени всех исламских стран о том, что мы осуждаем действия Израиля, которые противоречат духу священных религий, нормам международного права и соглашениям, заключенным при единодушной поддержке международного сообщества сторонами в конфликте.

В этой связи мы просим Вас опубликовать это письмо в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, с тем чтобы международное сообщество заняло ответственную позицию, обеспечило соблюдение законности и выступило против всех мер, затрагивающих законные права арабов и мусульман.

ХАСАН II
Король Марокко
